

# Excelsior



35

"IMPACIENTE ESPERA"  
Por J. V. Pereyra

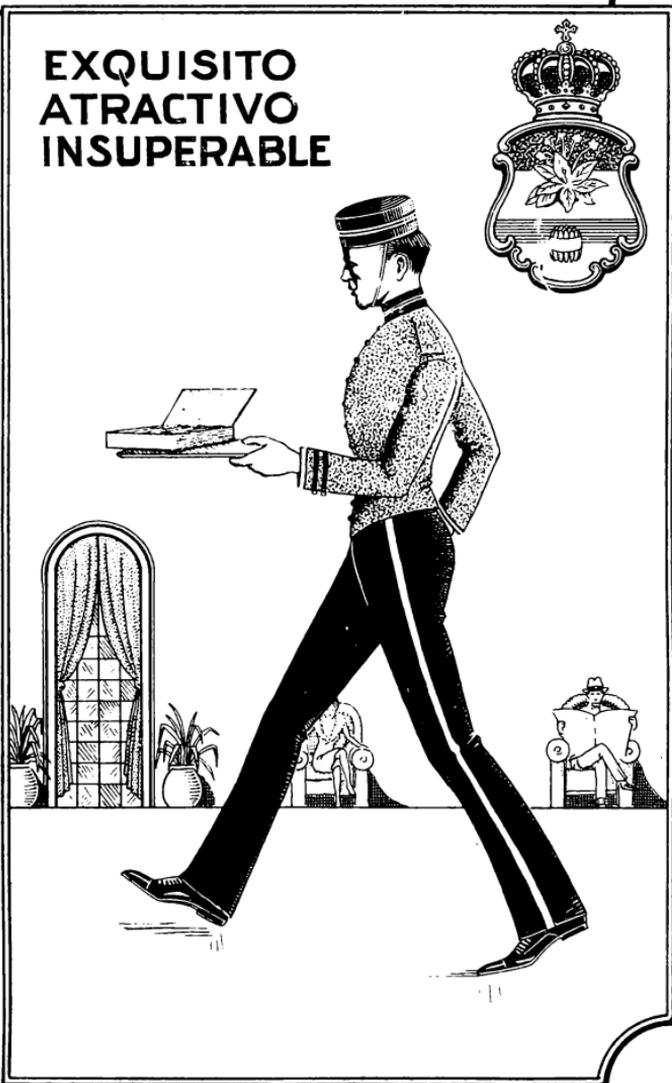
Agosto 20, 1929

# LA YERBANA

EXQUISITO  
ATRACTIVO  
INSUPERABLE



CORONA  
REAL



# Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

Registrada en la Administración de Correos como correspondencia de segunda clase.

TERCERA EPOCA

ADMINISTRACION  
Sta. Potenciana 32

A. GARCIA  
Editor-Prop.

NUMERO 837

MANILA, 20 AGOSTO, 1929

AÑO XXVI

## Mosaico Decenal

**L**A decena que hoy acaba ofrece notas diversas e interesantes, dignas ciertamente de comentarios mucho más extensos de los que no es posible hacer en tan reducido espacio.

Aparte de los festejos organizados por el 13 de agosto todos ellos apropiados a la conmemoración de esa efeméride histórica, en el mundo social se han destacado, con matices de brillantez,

La colonia alemana de Manila celebró en su Casa Club el aniversario de la constitución de la República germana, siendo ello motivo para que todos los elementos preeminentes de la Capital se unieran a tan distinguida colonia, para testimoniarle el afecto y el aprecio en que la tienen.

El sector de los deportes ha registrado también acontecimientos inusitados, por la inesperada derrota de un famoso equipo femenino de bolos y por el certamen hípico celebrado en el Hipódromo de San Lázaro y en el que tomaron parte bellas y distinguidas señoritas de nuestra



El Gobernador General, rodeado de los miembros de su Gabinete y de los Presidentes de ambas Cámaras en el momento de firmar el "bill" Marabut para la amortización de los P12,000,000.00 en bonos que Filipinas debe a los EE. UU. En la fotografía, de izquierda a derecha: Secretario Vargas, Representante Yamenta, Senadores Sumulong, Aranz y Clarin, Presidente Quezon, Secretarios A. Santos y Unson, Spraker interino, Paredes, Representantes Briones y De las Alas, Vice-Gobernador Gilmore y Representantes Gil y Marabut, autor del "Bill".

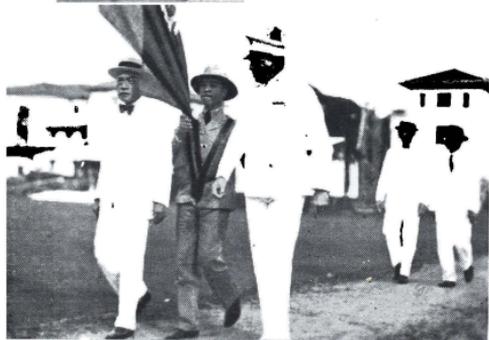
suma, tres acontecimientos que han dejado a todos satisfechos. Ellos fueron: el "Lauriat Danzant" dado en el Club Filipino y que, como auguramos en el Mosaico de la decena anterior resultó un éxito completo; el "Te Danzant" dado por el Bachelors Club en el Manila Hotel, que fué un derroche de entusiasmo y alegría; y el baile del "Club Electa", en celebración de su aniversario, que estuvo anir:adisimo.

sociedad. Y para los amantes y fanáticos del boxeo, la película del combate Uzquidum-Schmelling ha dado tela holgada para apasionados comentarios, que giran todos alrededor de la manifiesta injusticia de que fué victima propiciatoria el primero.

Y durante la decena, el tiempo sin decidirse a ser de una vez o francamente lluvioso o decididamente seco...

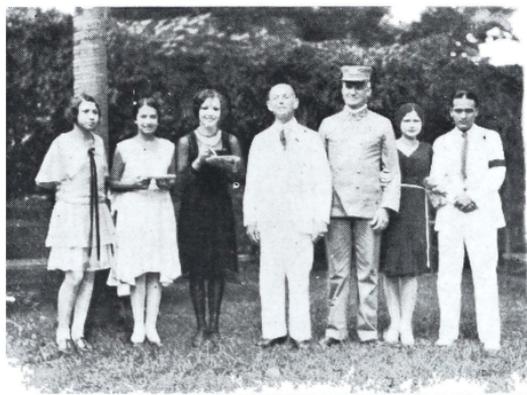
IMPOSICION DE MEDALLAS A LAS  
MADRINAS DE LOS CADETES  
DE LA UNIVERSIDAD DE  
FILIPINAS.

*La Srta. Gracia de Guzmán, una de  
las madrinas, en el momento de serle  
impuesta la medalla por el Presidente  
de la Universidad, Sr. Palma. →*



*Grupo general de los cadetes, con  
sus madrinas y el Presidente Palma.*

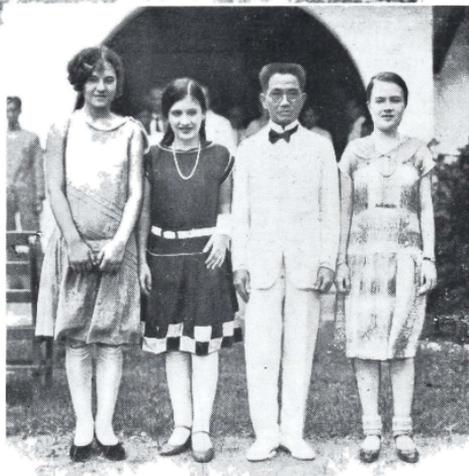
*← De izquierda a derecha: el Presi-  
dente Palma, el abanderado de los ca-  
detes y el Comandante Gilmore.*



DE LOS  
FESTEJOS  
POR EL  
"13 DE AGOSTO"



(Arriba) *Uno de los grupos de hijas de Veteranos Americanos. De izquierda a derecha: Las Srtas. Mary Walker, Maud Bowers, Dolores Gardner y otras con algunos Veteranos. (Centro) El Capitán J. H. Schmidt con Mr. Thomas, el Veterano americano más antiguo en Filipinas, rodeados de las hijas de los Veteranos Filipinos. (Abajo) El General Aginaldo, con las Srtas. Evangeline Ayers, Belle y May Fyffe.*



# EL TIMO DE LOS "TALKIES"

Por FIDEL ROJO

ESTOS son los días del timo. El timo de los sellos de correos. El "timo de las letras", si hemos de creerles a Lucio y Simplicio. El timo de los "millones de Quezon", si hemos de darle fe al general detective, de que nos habla el senador Rodriguez.

Bueno, a todo esto, añádase el timo de los *talkies*, o de las películas parlantes, que son el plato de la hora. Y no es porque tales películas no sean verdaderamente parlantes sino por el sentimiento de haber sido defraudado en sus esperanzas el espectador, en su primera audición.

Quizás sea por la falta de costumbre, pero es lo cierto que estas cintas sonoras dejan un mal sabor de boca, un ansia insatisfecha, después de paladeadas. Algo así como la sensación del que cree acudir a un opiparo festín y se deja en la mesa la mitad de su apetito.

Como cinta muda no satisface. Como drama hablado, menos. Una audición fonográfica o radiofónica es mil veces mejor. Es una película descastada. Como esas criaturas de post-guerra, amorfas y asexuales. De todo un poco. Pero que en vez de abarcar lo mejor de cada cosa, cultiva lo peor.

Ha perdido el gesto quintaesenciado de la mímica, que sin hablar nada lo dice todo—la cumbre de perfección a que ha llegado la cinematografía muda—; mientras por otra parte, no tiene la naturalidad y sencillez del teatro moderno, porque, merced a la labor combinada de amplificadores y alto-parlantes lo que gana la voz de los artistas en volumen y cantidad lo pierde en color y calidad.

La voz se despoja de toda su cálida entonación humana, al atravesar el complicado mecanismo de los aparatos reproductores del sonido, para convertirse en un aullido metálico y frío, siempre igual y monótono, excepto en las partes cantadas o musicales.

Y los más tiernos arrullos de las escenas amorosas se tornan, a través de fotofono en sordo fragor de plaza pública, capaz de estrangular el menor asomo de ilusión en los espectadores!

¿Se comprenderá ahora por qué decimos el timo de los *talkies*?

Y no hablemos de la otra clase de películas parlantes, de las de fabricación local, que tratan de competir con las de fuera. en este loco frenesí del momento por meter el mayor ruido posible en nuestros cinematógrafos, sin pararse en medios.

¡Santo y bueno todo esfuerzo que se haga por impulsar y fomentar la producción nativa! Pero nunca a costa de la buena fe del público.

Porque filmar una película ordinaria, y en el momento de la proyección estacionar a los mismos actores que han trabajado en ella detrás de la pantalla, para dialogar o cantar, por un micrófono, que conecta con un alto-parlante diestramente colocado ante el público, se puede llamar cualquier cosa menos película parlante en el verdadero sentido de esta palabra.

¡Como no es lo mismo un maridaje armonioso y feliz, que un parcheo accidental y mal pegado, que se pone en evidencia cada rato por las constantes discrepancias de tono y de compás entre lo proyectado y lo hablado!

No se interprete esto, sin embargo, como un afán de desalentar cuantos intentos se hagan por proporcionarle a Manila un espectáculo nuevo y divertido como es la cinta sonora. Esta hija de un parto laborioso de Hollywood hoy recorre el mundo, satisfaciendo la curiosidad universal por todo lo anormal y estrafulario, igual que un bebé prodigio que naciese pudiendo hablar y gesticular a la vez, pero sin saber lo que dice ni lo que hace.

¡Pobre y vulgar remedo de lo que fueron en sus mejores tiempos sus mayores, que son: el Cine y la Comedia!

CAFASPIRINA  
2 gr. Aspirina - 0.05 gr. Cafeína  
EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES



# “DIAMOND”



F476A

La lámpara de luz más brillante. Su combustible es gasolina o kerosine. Con pantalla de cristal y pie de níquel de una altura de 20 pulgadas.

PRECIO P27.<sup>00</sup>

H. E. HEACOCK CO.

Escolta y David



**DOÑA VICTORIA PERALTA DE PAREDES**

CULTA Y BELLA ESPOSA DEL ACTUAL "SPEAKER" INTERINO DE LA  
CAMARA BAJA, HON. QUINTIN PAREDES.



*Tabaco de las  
mejores vegas  
de la Isabela*

*EN la elaboración de los Cigarrillos ROSITAS se emplea solamente la materia prima que produce la misma Naturaleza: hojas selectas de puro tabaco filipino.*

---

30 por 10 centimos.

20 por 8 centimos.

---

# ROSITAS

PURO TABACO FILIPINO

# "Bajo El Mismo Pié de La Vida"

Por J. Hernandez Gaviña



ANDRÉS la amaba mucho, más allá de la vida, pero hallaba en la amada un puntito negro. Y este puntito era el excesivo modernismo de Julia. La hubiera querido para sí, mas casera y modesta. Pero en cambio, contra los ideales de Andrés, Julia era una furibunda feminista.

—Yo opino—decía Andrés— que una mujer debe ser lo suficientemente feminista para ser mujer, pero no para ser hombre. Quiero decir que la mujer, y en particular la mujer filipina, solamente debe tener la cultura necesaria para ser la mujer del hogar, requerida por el cambio de las cosas y de los tiempos.

—Entonces—respondió Julia—Vd. no es partidario del feminismo. Vd. quiere que la mujer se condene en su condición de esclava de los tiempos remotos de la Historia, condición que aún tiene en algunos pueblos orientales por egoísmo de los hombres.

—Opino que la mujer debe ser siempre una colaboradora del hombre en la gran lucha por la existencia y no su *competidora*. Sostener lo contrario sería ir contra la naturaleza—decía Andrés.

—¿Entonces—arguía Julia—la mujer no puede vivir con el mismo pié de vida que el hombre, tener los mismos derechos y libertades, políticos y legales?

—Ya le he dicho, Julia que eso sería ir en contra de la naturaleza.

—Pero, ¿si no hay incompatibilidad entre los trabajos del hogar y los de la vida pública?



—La hay, Julia, para la mujer del hogar, porque es más débil que el hombre, porque tiene que pasar por los trámites de la maternidad, porque luego vienen los hijos y ¡caramba! no somos los hombres quienes hemos de cargar con ellos.

—¿Pero, si hay institutrices?

—Eso es ir contra las leyes naturales.

—Yo le desafío, Andrés, a que encuentre en nuestros tiempos la mujer de sus sueños.

—Y si no la hallase, de todos modos, por encima de todo, la tomaría por esposa Julia.

Ambos se echaron a reír de buena gana. Se querían, eso sí, pero Andrés, por sus ideas conservadoras, temía llevarse a su casa a una terrista. Julia esperaba, y como el tiempo volaba y ambos se iban quedando viejos, un buen día Andrés se llevó a Julia, cerrando los ojos al porvenir.

Es ley en la vida que el amor es más fuerte que el ideal, así es que Andrés, arcilla como cualquier mortal, se dejó arrastrar por la corriente avasalladora de aquel.

En los primeros meses de su matrimonio fueron felices, pero, como ambos eran abogados de

# Summa



*Es un cigarrillo  
cuya superioridad  
no se discute*

Tel 21802 Misericordia 555  
MANILA

profesión, pronto se impuso el alejamiento de almas.

Un día se vieron en un juzgado frente a frente, defendiendo cada cual opuestos intereses, en donde a poco se registraba un incidente familiar, a no ser por la ecuanimidad y la buena crianza de los protagonistas. Pero llegados al "dulce hogar", no dejó de traslucirse el mal humor de los esposos:

—Tus defendidos no tienen razón en este asunto—decía la mujer—porque son unos sinvergüenzas. ¡Como si no los conociera!

—Dirás eso — decía el marido, — porque te pagan bien tus clientes.

—Páguen bien o mal, yo cumplo honradamente con mi deber.

—Acabarás por llamarme un picapleitos de mala fe.

—¡Como si no lo fueras!

—Vaya no hablemos más del asunto.

El marido, en aras de la paz del hogar, siempre optaba por no darse la razón. Porque, ¿quién, en efecto, sería capaz de discutir *la razón de la sin razón* de una mujer?

Pero no era esto de la *abogacía* lo peor, porque, además del oficio, Julia era Presidenta del Club de Mujeres, y con frecuencia tenía que ausentarse por varios días de su casa con el objeto de hacer viajes de inspección. Y naturalmente el marido tenía que quedarse en casa



haciendo las labores propias del hogar y el cuidado de Rubén, Chuchi y Maruja, tres rapaces riquísimos.

Cierto día Rubén, el más querido del padre, se enferma gravemente de meningitis, estando Julia en uno de sus mitines provinciales y Andrés no supo que hacer. Andrés tuvo que llamar apresuradamente a un médico, confiándose en su ciencia y cuidado.

Andrés se mesaba los cabellos de desesperación, porque Rubén era el más querido de él y en él había cifrado sus esperanzas del porvenir. Aquel niño era su retrato, era su único heredero y llevaría su nombre en el futuro. Cuantos castillos había fabricado para él. Sería un joven gallardo como él en sus años mozos y muchas chicas se preñarían de Rubén. Sería rico y nada le faltaría. Luego se casaría con la chica más bonita de la ciudad, y tendrían hijos y vivirían muchos años. Pero aquella esperanza estaba ahora entre la vida y la muerte!

Andrés se encerró en su despacho y recordando su vida de juventud la encontró rota, mientras su hijo luchaba con la muerte. ¿Qué había sido de su Ideal de juventud en cuanto al matrimonio? ¿Por qué había claudicado de aquel Ideal? ¿No era él culpable de su propia claudicación? Hasta se consideraba un criminal por haber hallado y creado el dolor ante la negra perspectiva de la muerte. ¡Vivir por un ideal y no realizarlo, alentar una esperanza y no alcanzarla! Esa era la tragedia de su vida presente. Pero, es que la vida es tan seductora que a veces cometemos las más bellas locuras por una bella ilusión.

La sorpresa recibida por Julia al llegar a su casa fué espantosa. La gravedad de Rubén, era alarmante. Mujer al fin deshecha en llanto, pasó noches en vela al lado del pequeño enfermo, para devolverle a la vida con sus besos y cuidados. Es que ahora había comprendido que hay algo más sagrado que la misión pública, que es la misión que la mujer tiene que cumplir en el hogar. ¡Cuanta razón tenía Andrés, a quien ahora no se atrevía a ver de vergüenza, encerrado en su despacho, cuando la hablaba de la misión de la mujer en el hogar. ¡Quien sabe si aquel niño no hubiese enfermado si ella hubiese cumplido su misión de madre! ¡Quien sabe si aquel niño enfermará de tristeza, como un pobre pajarito, de tanto no ver a su madre!

Durante la crisis, crisis del mal y crisis del

# El Chevrolet Seis

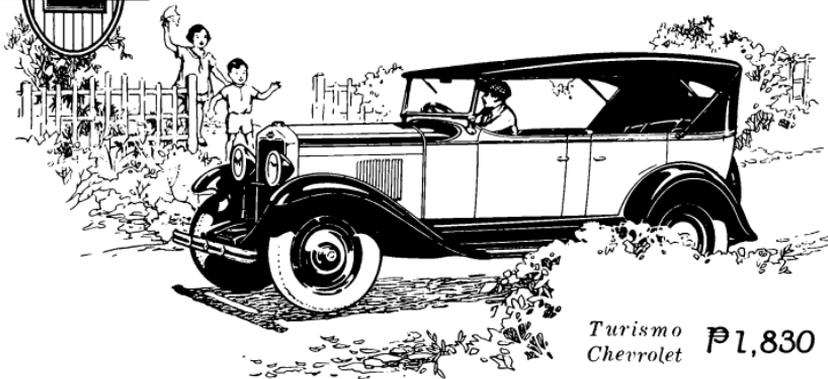
COMBINADA LA ENERGIA Y EL VIGOR DEL SEIS,  
CON LA ECONOMIA DEL CUATRO—EL RESULTADO

## VALOR

LA tremenda producción, igualada con los inmensos recursos de la General Motors, han hecho posible la producción del Chevrolet Seis—ofreciéndose en la categoría de precio del cuatro, y proveyendo una transportación de un coche de seis cilindros del más alto grado de calidad, con la mayor economía en operación y mantenimiento.

En él se encuentra una vigorosa fuerza, una sorprendente suavidad, una resistencia a toda prueba, una estética belleza—y a más de todo eso una excepcional economía... todo eso y mucho más es el Chevrolet Seis.

Debe pues admitir que tal valor solo puede encontrarse en el Chevrolet Seis.



Turismo **P 1,830**  
Chevrolet

UN SEIS EN LA CATEGORIA DE PRECIO DEL CUATRO

## Pacific Commercial Co.

DISTRIBUIDORES DE CHEVROLET

amor, no se vieron marido y mujer, como si un muro o algo inexorable se hubiera interpuesto entre los dos. La mujer con agrada en cuerpo y alma al cuidado del pequeño enfermo y el marido, vencido por el desaliento, en errada en su despacho.

Pero Rubén, gracias a los cuidados de la madre y de la ciencia, salvóse milagrosamente de la muerte, y pasada la crisis, llena de desesperación, Julia buscó a aquel hombre que siempre había sido dulzura y consideración para ella. La lección había sido demasiado dura para ella y se sintió mujer por vez primera desde que se casó con Andrés, sin comprenderle hasta comprenderle, comprendiendo la Vida.

Le encontró inmóvil en su mesa de trabajo, la mirada fija en el vacío, como si estuviese muerto. Desecha su llanto y poniéndose de rodillas le pidió perdón:

—¡Pobrecito mío, perdóname!

Levantóse Andrés y la dijo con frialdad y no sin cierto dejo de rencor en la voz:

—¡Levántate, mujer, yo te perdono! Porque la Vida es vivir por un Ideal y morir por otro.

Julia comprendió el dolor y el desencanto que encerraban aquellas palabras y abrazándole, desesperadamente, respondió:

—No, así, mi Andrés. Por mi Ideal, no, Andrés, sino por el tuyo. No con el mismo pie de vida, sino bajo un nivel más bajo, para siempre Andrés.

Andrés comprendió que debía perdonar y la dijo, quedamente, para que no se perdiesen sus palabras:

—Para siempre, mujer, como yo siempre he querido que fuera.

Y ambas se miraron sonrientes descubriendo en sus pupilas, un nuevo horizonte de felicidad imprevocedera.

\* \* \*



Días después, montándole sobre sus muslos, le decía Andrés a Rubén:

—Conque tu ya lo sabes, pillín. Tú en casita a jugar con mamáita, mientras papaito va por allí fuera...

—¿Y para que quiere ir afuera papaito?

—Hombrecito, pues para buscar nuestro pan de cada día. Y lo mismo harás tú, cuando seas mayor, puesto que, positivamente, no vivirás del dinero de una mujer...

Manila 6 de agosto de 1929.


ASPIRINA


EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES

ANGEL OVEJAS

Fotógrafo Comercial

1832-C Int. Azcarraga

Sta. Cruz, Manila      Tel. 2-51-39

ARELLANO ART STUDIO

SAMANILLO BUILDING

Escolta 619      Tel. 2-38-37

*"Aqui lo teneis!  
el mejor cigarrillo filipino—*  
**LA INSULAR**  
HEBRA DE 20 Y 30"



**"FILIPINAS COMPANIA DE SEGUROS"**

"FILIPINAS BUILDING"

21 PLAZA MORAGA  
MANILA

ACEPTAMOS SEGUROS DE

VIDA  
INCENDIOS  
MOBILIARIO  
MERCANCIAS  
VAPORES  
AUTOMOVILES

FIANZAS y GARANTIAS  
PRESTAMOS HIPOTECARIOS  
SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINAS

*Dirijanse a la:*

Oficina Central, Cuarto No. 205

**"FILIPINAS BUILDING"**

Telefonos 21763 y 21764,  
P. O. Box No. 745, Manila

**"EL HOGAR FILIPINO"**

SOCIEDAD MUTUA DE CONSTRUCCION  
Y PRESTAMOS

Fundada en 1910

P. O. BOX 105 MANILA

*Quien no vive en casa propia  
es porque no quiere hacerlo.  
Quien dinero necesite,  
pida en EL HOGAR dinero.*

Se ofrece en las más ventajosas condiciones, a plazos, para construir edificios, para mejorarlos o para librarlos de cntratos onerosos.

Facilita prospectos *EL HOGAR FILIPINO*, Sociedad mutua de Construcción y Préstamos.

Pidanse prospectos. Se remiten gratis.

ANTONIO MELIAN

Presidente.

MANUEL M. RINCON

Gerente.

# Oro de Ley

## LA CAMPANA DE HUESCA

ROMANCERO ANTIGUO

Don Ramiro de Aragón  
El rey monje que llamaban,  
Caballeros de sus reinos  
Asaz lo menospreciaban.  
Que era muy sobrado manso  
Y no sabidor en armas,  
Por lo que no le obedecen,  
Por lo que le desacatan.  
Enviado ha un mensajero  
Al monje que lo criara,  
A San Ponce de Tomeras  
Donde el buen abad moraba,  
Porque él le diese consejo  
En la bajeza en que estaba.  
El mensajero se parte  
Y al abad le da una carta:  
El abad no le responde,  
En la huerta solo entraba,  
El mensajero con él  
Que respuesta le demanda.  
El abad lo despachó  
Sin hablarle una palabra.  
La respuesta que le diera  
Fuera cifra bien cerrada,  
Que sacando allí un cuchillo  
Las ramas altas cortaba.  
Despedido el mensajero  
Mal contento se tornaba.  
Como fué llegado al rey  
Le dijera estas palabras:  
"Mal recaudo es traigo, rey  
Que el monje no vos preciaba,  
Ni me quiso dar respuesta,  
Creo que de vos burlaba;  
Entróse luego a una huerta  
En leyendo vuestra carta,

Y afilando allí un cuchillo  
Las ramas aparejaba."  
Oyendo aquestas razones  
El rey las disimulara.  
Entendió bien la respuesta  
Y el consejo que le daba.  
Hizo llamar a las cortes  
A cortes que celebraba.  
Dice que hacer quería  
Una solemne campana  
Que se oyese por el reino  
Y sonase en toda España.  
Viérades de esto gran risa,  
Los grandes de ello mofaban;  
En esta ciudad de Huesca  
Muchas gentes se juntaban.  
Llamó un día a los señores  
Y en su cámara les habla,  
Y a sus hijos herederos  
Hizo quedar en la sala.  
En entrando todos ellos  
Viéronse entre gente de armas,  
Mandó cortar las cabezas  
A los que más de él burlaban.  
Quince fueron sentenciados,  
A los otros perdonara;  
Mandó sacar las cabezas  
A los mozos de la sala;  
Dijo que eran de sus padres  
Todas las que allí miraban,  
Porque le tenían en poco  
Y en su presencia burlaban:  
Que viesen aquel ejemplo  
Y ellos mojasen la barba.  
Así fué temido el monje  
Con el són de esta campana.

R. ANTIG.



DE LA CELEBRACION DE LA FIESTA NACIONAL ALEMANA



(Arriba) Espléndido almuerzo celebrado en los salones del "Club Alemán", al que asistió casi toda la colonia alemana de Manila y distinguidas personalidades de nuestra comunidad.

La concurrencia entre la que se ve al Presidente Quezon congregada en torno al Consul Alemán. Sr. Eric Rudolph mientras éste dirigía la palabra a los presentes. →





## CRONICAS DE ESPAÑA



STA visto, no gana uno para sustos.

Después de los días de intranquilidad pasados durante el viaje de Jimenez e Iglesias a las repúblicas sudamericanas, y cuando habíamos recobrado la calma, al verlo felizmente terminado, llenos nuestros aviadores de mercedes laureles y esperábamos pasar una temporada un poco tranquilos, he aquí que Franco, Ruiz de Alda, Gallarza y el mecánico Madariaga, se lanzan por e- os aires de Dios, a realizar la travesía Los Alcázar, Islas Azores, Nueva York, y regreso; nada, como quien dice; y aquí nos tienen ustedes otra vez con el alma en un hilo, no un día ni dos sino siete, y con la zozobra de ignorar donde se encontraban, y para colmo, oyendo noticias, que luego afortunadamente se desmentían, a cual más pesimistas, pues tan pronto los señores de "hilo directo", nos decían que los aviadores habían desaparecido en las profundidades del océano, como que habían aparecido, pero completamente carbonizados; ¡Así, para animarle a uno!

Son inenarrables los días de angustia pasados, pues como era lógico, no solo España sino el mundo entero, estaba apasionado por este vuelo empezado bajo tan felices auspicios, y en el que parecía el éxito descontado ya que se trataba de nuestros "ases" de la aviación, que tan acreditado tenían su prestigio. Por ello desde el momento en que se tuvo noticia de su partida, empezó una verdadera fiebre por conseguir noticias, y al saberse su supuesta llegada a las Azores, se daba por segura la finalidad del viaje.

Pronto empezó sin embargo la falta de noticias y con ella la intranquilidad fué en aumento; el transcurso de los días, sin conseguir nueva alguna, aumentó el pesimismo y mas al ver lo infructuoso de los trabajos que Inglaterra, Portugal, Italia, y Francia, hacían en ayuda tan espontánea como generosa, ayuda que para España es una deuda de gratitud que no podrá jamás olvidar; el pesimismo llegó a su límite, contrastando con el ánimo y el optimismo en la generalidad de nuestros aviadores, actitud que no decayó un solo instante, aun en aquellos momentos en que las esperanzas de salvamento parecían

perdidas, pues en cuantas ocasiones se hablaba a alguno de nuestros valerosos oficiales de aviación, daban siempre la seguridad de que los desaparecidos serían encontrados; pero este optimismo no era contagioso, y el que más y el que menos, sentíamos el ánimo abatido, y la tristeza se enseñoreaba de nosotros.

La conversación única en teatros, casinos, oficinas etc. giraba siempre en torno al suceso de actualidad; mientras tanto seguían las nuevas contradictorias, y sin saber de donde, llegaba la del salvamento, que por desgracia no se confirmaba; en tal estado amaneció la mañana del 29, y la decoración varió por completo con la noticia de que Franco y sus compañeros habían sido hallados, sanos salvos, y no obstante las penalidades y peligros sufridos, con el hidro casi intacto, pues ellos en medio de su angustiosa situación habían tenido el cuidado de que el Dornier 16 se conservara en el mejor estado posible.

¡Hay Providencia indudablemente!

Ella guió al "Eagle" hacia el sitio en que el avión y sus tripulantes se encontraban, y precisamente pocos momentos antes de que—desalentadas las autoridades,—se ordenara la retirada de aeroplanos y buques españoles y extranjeros, terminando con ello sus pesquisas. Ella atenuó la borrasca que constituyó grave y nuevo peligro para los naufragos del Dornier, y para los elementos enviados en su busca; por eso podemos repetir. ¡Hay Providencia!

Conocida la noticia del salvamento, que escarmentados por las recibidas en otras ocasiones en el mismo sentido, y no confirmadas después, no se creyó en un principio, y confirmado que se hubo oficialmente su exactitud el pueblo madrileño desafiando la pertinaz lluvia que caía, se echó a la calle, y empezaron las manifestaciones espontáneas, que son las más verdaderas.

¡Jimenez e Iglesias, cogidos en hombros por la multitud entusiasmada presidieron una de ellas que se dirigió a la Embajada inglesa; el tránsito en algunas calles tuvo que interrumpirse por la cantidad de gente parada ante las pizarras de la prensa y ante el Aéro Club,—frente al que no se podía dar un paso,—en busca de de-



"Té Danzant" en el Manila Hotel, organizado por el "Bachelors Club" en honor a su Musa, la Srta. Xenita Araneta y al Comité de Señoritas. En la fotografía aparecen: (Sentadas, de izquierda a derecha): Srtas. R. Sínico, F. Avido, R. José, C. Honson. La Musa del Club, P. de los Reyes, P. Zabarte, A. Lacson y E. Lerma. En la segunda fila, de pic: el Presidente, Sr. Angel M. Tusson, (centra) con los miembros de la Directiva.



"Lauriat Danzant" dado por el "Club Filipino" en su edificio social, que resultó un exitazo por su brillantez y animación, siendo por ello muy felicitados los Sres. N. Osmeña, L. Quimson y J. Litonjua, organizadores de la fiesta. (Foto T. V. T.)

tales, cosa difícil de obtener en aquellos momentos; la radio dió la noticia tan pronto le fué comunicada, y no se oía otra cosa en todo Madrid que palabras de alegría y de gratitud para quienes tan eficazmente nos han ayudado.

En la mañana del 30 se celebró la manifestación ante las Embajadas de Inglaterra Portugal e Italia, viéndose concurridísima, y llenándose rápidamente de firmas, centenares de pliegos; ahora nos estamos preparando para la llegada a Madrid de los aviadores, pues es de esperar constituya un acontecimiento, del que como es natural os tendré al corriente.

\* \* \*

Otro acto celebrado en estos días, por el elemento militar en el Ministerio del Ejército, ha sido el banquete a Jimenez e Iglesias, fiesta en la que faltó alegría, pues todavía se ignoraba la suerte corrida por Franco y sus compañeros. El Presidente del Consejo pronunció un vibrante discurso, y ofreció la celebración de una verbena nocturna en los jardines del Ministerio, a la que asistirían los desaparecidos; esto os probará el optimismo del hombre que rige a España y es innegable su clarividencia pues horas después llegaba la comprobación de su profecía, llenando de satisfacción a todos los españoles.

\* \* \*

Con la brillantez de siempre y con un resultado económico muy parecido al del pasado año, se ha celebrado la Fiesta de la Flor, a fin de allegar recursos para sostenimiento de los sanatorios antituberculosos. El día prestó a la fiesta sus mejores galas, y desde primera hora de la mañana, sufrimos los madrileños el ataque de bellas señoritas, que a cambio de un sablazo a nuestro bolsillo, nos prendían en la solapa la simbólica florecilla, que lucían aristócratas y menestrales sin excepción, y algunos con verdadera espléndez, pues había solapas que desaparecían bajo un jardín de flores. La Reina e Infantas recorrieron algunos lugares repartiendo abundantes donativos.

\* \* \*

Los Jardines del Retiro dan comienzo a su temporada nocturna estival; en ellos actuará la compañía de género chico que ha terminado en el Teatro de Apolo, y ya que os hablo de este Coliseo, os diré que la noche del 30 de junio, finiquito como tal teatro. A él acudió el público llenándolo por completo, aplaudiendo frenética-

mente "La verbena de la Paloma" y "La Revoltosa"; al final, Pepe Moncayo el veterano actor, con palabras llenas de emoción se dirigió al público, para lamentar la desaparición de este teatro tan ligado a su vida artística. En uno de los entreactos el cronista de Madrid, Pedro de Répide, dió lectura a unas cuartillas, que fueron muy aplaudidas.

En fin, un teatro menos... un Banco más.

¡Así está el arte!

\* \* \*

En los teatros Chueca y Pardiñas actúan también compañías de género chico, que resurge de sus cenizas como nuevo *ave fénix*, a base de zarzuelas antiguas, obras que justo es decirlo, siguen gustando y atrayendo a la gente.

\* \* \*

Maravillosamente restaurado por la Sociedad "Amigos del Arte", se inauguró hace pocas noches el Palacete de la Moncloa, en el que dió un notable concierto nuestra admirable Banda Municipal; Laura de Santelmo, la genial bailarina, amenizó la velada y García Sanchiz deleitó al auditorio con su fácil y amena palabra. A continuación se inició un animado baile... pero no pasó de iniciarse, pues una formidable tormenta de truenos, rayos y el diluvio, puso en dispersión a la aristocrática concurrencia allí congregada, la cual poco menos que a nado se encaminó en busca de sus *Rolls, Packards y Fiats*.

\* \* \*

Todo esto han dado de sí estos días, desde mi última comunicación con vosotros. Afortunadamente las tristezas con que se inició esta crónica, han desaparecido, y Dios mediante mi próxima confío que no tendrá ninguna nota que amargue nuestros espíritus ya que para evitarlo guardo silencio respecto a la "felpa" que Schemmeling ha propinado a nuestro compatriota Uzcudum, cosa que ha sumido en la aflicción a los amantes del puñetazo libre.

Pero ya es conocido mi criterio sobre el boxeo, y de ciertas cosas, vale más no hablar.

UN SEÑOR DE LA CORTE.

AFIASPIRINA

0.3 gr. Aspirina - 0.5 gr. Cauxin

EL MEJOR REMEDIO PARA LOS DOLORES

## Viñetas Mundiales

*Los heroicos aviadores españoles, comandante Franco y capitanes Ruiz de Alda y Gallurza despidiéndose del general Sanjurjo, poco antes de emprender*



*su fracasado vuelo Los Alzáres-Nueva York, en el que han demostrado su pericia y las magnificas condiciones de su aparato.*



*(Foto superior izquierda). S. M. Don Alfonso XIII hablando con los capitanes aviadores Jimenez e Iglesias después de imponerles la Medalla Aérea, en la solemnidad militar recientemente celebrada en Madrid.*

*El Sr. Mussolini (leyendo) y el Cardenal Gasparri (en el fondo de la fotografía) en la ceremonia de ratificación del Tratado lateranense y del Concordato entre la Santa Sede y el Gobierno Italiano.*

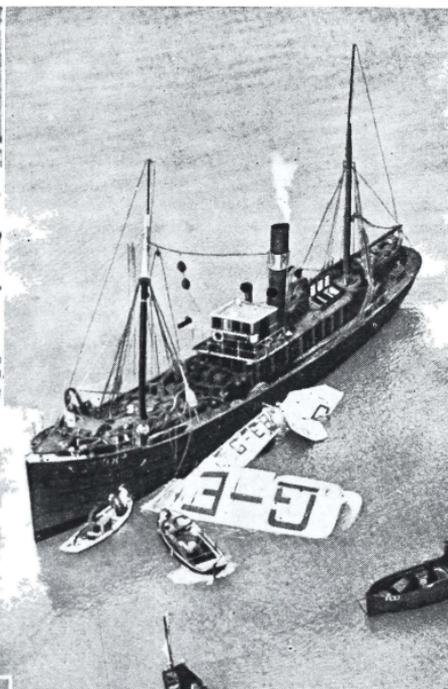
*Jefes del Facismo alemán. El Almirante von Tirpitz, el Mariscal von Mackensen, el coronel Densterberg y el Dr. Franz Seldte en la reunión celebrada en Munich por la "Stahlhelm", la gran organización que pretende hacer de Alemania lo que fué antes de la guerra.*





*El Rey Fuad, de Egipto, con el Presidente von Hindenburg, en su visita a Berlín, una de las capitales incluídas en el itinerario del viaje alrededor de Europa que está realizando.*

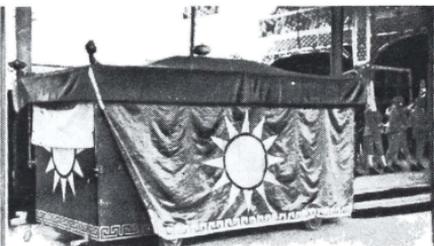
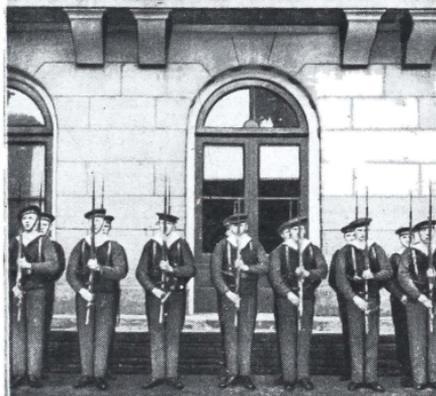
*Vista aérea de los trabajos de salvamento del acroplano "City of Ottawa", que en su vuelo París, Basle y Zurich, se vió obligado a ama-*



*rrar en el Canal de la Mancha a tres millas de Dungeness, siendo hospitalizados cuatro de los trece pasajeros que llevaba.*



*Del quincuagésimo aniversario del arribo a Holanda de la Reina madre. (De izquierda a derecha) La princesa Juliana, la Reina Guillermina, la Reina Emma y el Principe Consorte, en el Palacio Real.*



*El féretro de bronce que contiene el cuerpo embalsamado del Dr. Sun Yat Sen, primer Presidente de la República China, hoy enterrado en el mausoleo construído al efecto en la Montaña roja, próxima a Nanking.*

TELEFONOS Nos. 2-27-41—Director  
/ 2-13-79—Oficinas

Apartado de Correos: 1071

Dirección Telegráfica:  
"MONTE DE PIEDAD"



**MONTE DE PIEDAD**

Y

**CAJA DE AHORROS DE MANILA**

FUNDADO EN 1562

EMILIO DE MORETA  
*Director-Gerente*



Monte de Piedad Bldg.  
Plaza de Goiti, Manila, P. I.

ESTA

**REVISTA**

*está impresa por*



**JULIO DANON**

**CORREDOR DE FINCAS**

Kneedler Building

Manila

Cuarto 220

Tel. 2-31-03

**EN-GAR-DO**

EN-GAR-DO quita las manchas de herrumbre en cualquier clase de tela aún de las más delicadas, tales como encajes, lienzo, muselina, bordados, etc., y sin causarles el menor daño.



EN-GAR-DO quita también las manchas de varias clases de tinta, vino, frutas y medicinas.

Es de tanta utilidad en el hogar que cuando lo conozca se asombrará de no haberlo tenido siempre a mano.

**BOTICA BOIE**

## MAS... QUE IMPORTA!

*Al Apo Florentin.*

Triste la vida camina  
como carabao cansino;  
vulgar y amargo destino  
palidamente ilumina  
mi trabajoso camino...  
Mas... Que importa!  
Si, es toque galan del día,  
la voz del gallo que canta  
mi pobreza desafia  
con oro de su garganta  
y luces de su alegría?

Unas hierbas por sustento  
en cañas de mi vivienda,  
por las que suspira el viento  
como delicada ofrenda  
a mi triste abatimiento...  
Mas... Que importa!  
Si atado en seco solar  
con un "mecate" liviano  
tengo en el gallo un hermano  
orgullosa y campechano  
por ser miembro de mi hogar?

Sin compasión ni indulgencia  
lentas las horas desgranar  
en plomiza complacencia  
los minutos que su esencia  
tedio y sopor amalgaman...  
Mas... Que importa!  
Si ágil, rápido y jovial  
mi gallo salta orgullosa  
en un presagio triunfal  
de que cuando llegue al coso  
ha de vencer al rival?

En este rancho de olvido  
uncido a mi amarga suerte  
mi juventud he perdido.  
Camino voy de la muerte,  
pobre, humillado y vencido...  
Mas... Que importa!  
Si al filo de la cuchilla  
de mi gallo, en la pelea  
mi suerte en su esfuerzo brilla  
y nuestro rival humilla  
huye sangra y carcarea?

Y oro, sol, majeza, brio  
solemne empaque, prestancia,  
fiera y audaz arrogancia  
en el mortal desafío  
tiene este gallo que crio  
con dulce mimo propicio  
para alimentar un vicio  
que es virtud del filipino  
y que tiene, cual su sino,  
lucha, luz y sacrificio?...

EPICURO POLTKA.



# NUESTRAS ENTREVISTAS

Sr. ALFONSO FELIX



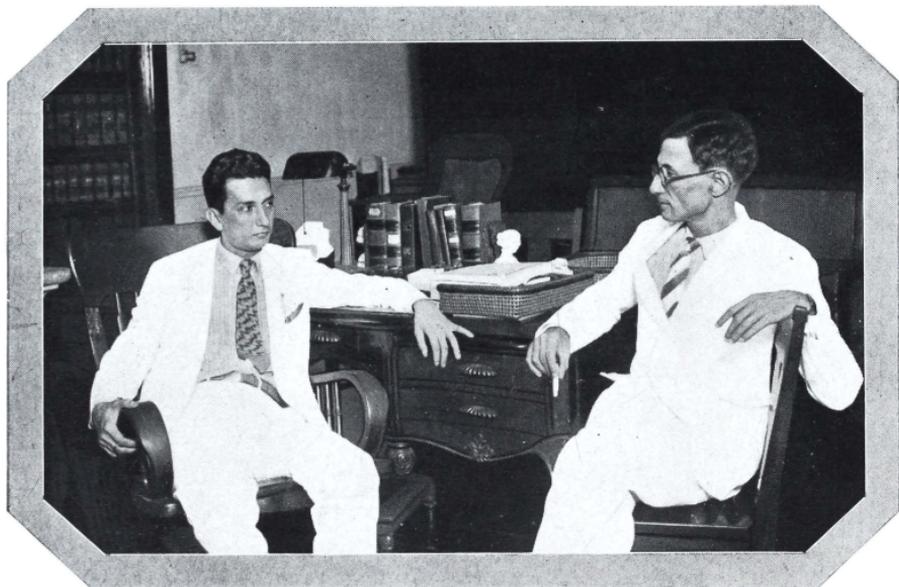
ALGUIEN ha dicho, que el barómetro indicador del estado de adelanto y civilización de una ciudad o de una nación, es su estadística criminal. Yo nunca he podido comprender que el progreso, que presupone mayor aunamiento de esfuerzos para el desarrollo de las ciencias y las artes, tenga que estar acompañado de un incremento de la delincuencia, fruto ordinario de la ociosidad que, como es sabido, es la madre de todos los vicios.

—¿Hay mucha delincuencia, Sr. Fiscal?

—La bastante para tenernos ocupados. Mi oficina ya no resulta un confesionario, es algo

—Y, ¿qué proyectos tienes?

—En primer lugar, el mejoramiento de las condiciones de mi personal para por este medio estar en situación de exigir el mayor rendimiento posible de sus conocimientos, experiencia y laboriosidad. Yo soy partidario de la economía, pero creo que al personal de una oficina pública, que debe ser escogido y responsable, tiene que pagársele bien. Tu no sabes la verdad que encierra aquella observación de Linares Rivas de que la persona que va al trabajo con la preocupación de las miserias que deja en su casa, por fuerza ha de ser mal empleado.



peor, es un vertedero público a donde se va a dar cuenta de un cúmulo inagotable de miserias. Hace 19 años que estoy en la Fiscalía de la Ciudad y a juzgar por los informes anuales, la criminalidad ha ido siempre en progresión ascendente. Y es natural que así suceda. sobre todo en lo que respecta al capítulo de estafas. Es ya una vulgaridad el decir que a nuestra sociedad va dominando cada día más la pasión por el lujo y el deseo de disfrutar de todas las comodidades y placeres que el dinero puede proporcionar. Hay muchos que se crean necesidades que el bolsillo del que las crea no puede costear, y por ahí comienza la pendiente que con frecuencia va a parar en el fraude.

—Y, ¿sois muchos en la oficina?

—Abogados solamente somos dieciséis, y apenas nos damos abasto. Fíjate, hay seis salas en el Juzgado de Primera Instancia, tres en el Juzgado Municipal y a veces tenemos que comparecer en la Corte Suprema por asuntos civiles de la ciudad. El año pasado se instituyeron en el Juzgado Municipal 23.372 causas criminales y 1,804 en el Juzgado de Primera Instancia, aparte de las que en dichos tribunales ya estaban pendientes; y no cuentes los asuntos que investigamos y en que no tomamos acción por falta de mérito, que son incontables ni los asuntos civiles y administrativos, así como tampoco las opiniones, consejos, ordenanzas, contratos informes, etc..

etc., amén de las visitas que también entretienen.

—Y, ¿te costó mucho trabajo llegar a la jefatura de tu oficina?

—No me digas. Tu sabes que yo no opino, como aquel personaje de los "intereses creados", que para subir cualquier escalón es bueno. Sin ese modo de pensar se necesita constancia, trabajo y, sobre todo, voluntad que sirve de fuerza motriz para empujar. aunque a veces el empujón haga a uno que se estrelle.

Yo conozco al Sr. Alfonso Felix, dignísimo Fiscal de la ciudad, desde que eramos niños. Fuimos compañeros de Ateneo; mas tarde, compañeros de trabajo en la Cámara popular; y siempre amigos. Me lo sé de carretilla, como las lecciones de matemáticas que nos repasaba aquel santo y virtuosísimo padre jesuita llamado Jacinto Alberich; y puedo decir de él, sin miedo a ser perseguido por libelo que es el hombre que debe tomar por modelo la juventud del país, pues en Alfonso Felix se reúnen y aquilatan todas las perfecciones y todas las virtudes del perfecto ciudadano, del hombre honrado y trabajador hasta el exceso, del hijo amantísimo, del esposo ejemplar del caballero intachable y del funcionario recto, honrado, improbo y necesario.

El fiscal Felix nació en la Ciudad de Manila el 17 de septiembre de 1888.

Cursó el bachillerato en el Ateneo de Manila. Después de graduarse de bachiller en 1904, se puso a trabajar primeramente como mecanógrafo en una oficina de traducciones del Sr. Delgado, con el módico sueldo de P35.00 al mes. Después trabajó en el bufete de "Hartigan, Marple, Rohde y Gutierrez" como mecanógrafo y taquígrafo hasta abril de 1906 en que ingresó en el Gobierno como taquígrafo del Gobernador Carpenter, cuando éste era todavía Secretario Ejecutivo.

El 16 de octubre de 1907 pasó a la Asamblea Filipina como taquígrafo de debate primero y, después como taquígrafo particular del entonces Speaker Osmeña hasta 1910 en que se trasladó a la Fiscalía de la Ciudad como taquígrafo.

Entonces comenzó, primero bajo la dirección del difunto don Felipe Buencamino y, después, sólo, sus estudios de derecho pasando los exámenes de abogado de la Corte Suprema en 1915.

En 1913 fué ascendido en su oficina al cargo de oficial mayor, y en 1919 le elevaron al rango de quinto fiscal auxiliar. Desde entonces ha ido subiendo el escalafón hasta que en febrero de este año fué nombrado por el Gobernador Stimson Fiscal de la Ciudad.

JESÚS BALMORI.



# Excelsior

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Manila—al mes ..... P1.00  
En Provincias—Trimestre adelantado ... 3.00  
En el Extranjero—Semestre adelantado... 10.00

*Dirección y Administración:*

STA. POTENCIANA No. 32, INTRAMUROS  
MANILA, I. P.

P. O. BOX 149

TEL. 2-36-31

**BATERIAS ORIENTAL  
SON LAS MEJORES**

*Su Mejor Garantía  
Es Nuestra Popularidad*

**CARO ELECTRICAL  
SERVICE**

101 P. Faura

Tel. 5-69-44

## DE INTERES PARA LAS DAMAS

Y para los caballeros también: "El baile, sostiene un escritor parisién, REMEDIA los defectos de la marcha y mejora ciertas deformidades"... máxime, añadiremos, bañando al compás de nuevas subyugadoras piezas musicales tocadas por "GENNETT" en un

## FONOGRAFO STARR



HAGA que su hogar sea uno de los muchos que hoy se afanan de poder brindar gratos entretenimientos a sus amistades por medio de los FONOGRAFOS STARR.

LOS tenemos en diferentes diseños, tamaños y precios—para todos los gustos y recursos. Tenemos también de los FONOGRAFOS ELECTRICOS STARR.

VENGA A OIR O TOCAR NUESTROS  
PIANOS Y AUTOPIANOS STARR

*Se admiten pagos a largos plazos*

**STARR PONOGRAPH CO.**

GONZALO PYAT & SONS, INC.  
*Proprietarios y Gerentes*

ESCOLTA, esquina PLAZA STA. CRUZ. Tel. 1-11-07

## Pinturas y Aceite

# “YCO”

PROTEJAN SUS FINCAS PINTAN-  
DOLAS CON LOS PRODUCTOS  
“YCO”. DE CALIDAD INME-  
JORABLE

## YNCHAUSTI & Cía.

845 M. de la Industria

Teléfono 2-27-92

# Y digo yo...

por PIPPO

¡Y qué quieren Vds. que les diga...!

Que el mundo, eterna paradoja, siendo siempre el mismo, es siempre otro. Y con el mundo, nosotros, que formamos una pequeñísima parte del universo y que, siendo tan pequeños, encerramos todo lo bueno y todo lo malo de los demás países.

¡Qué quieren Vds. que yo les diga...!

Cuando en los Estados Unidos de América la prensa aventó tanto y tanto escándalo petrolero, y tanto y tanto "graft", más de uno, estoy seguro, exclamó:

—Eso no pasa más que en un país grande como Norteamérica.

Yo mismo, que suelo poner en tela de juicio hasta la veracidad de cualquier partida bautismal, porque han de saber Vds. que a mí me bautizó un obispo y en la mía no consta esta verdad incontrovertible por mor de la rotunda afirmación de uno de mis padrinos, aún vivo (p. l. g. d. D.), yo, repito, creí axiomático eso de que los grandes "grafts" y las grandes estafas, y los grandes crímenes, sólo ocurren en países poderosos.

Pero héténos aquí con "grafts" que nos ponen los pelos de punta y nos hacen exclamar, aún a los más transigentes:

—Nosotros que con impuestos y contribuciones creíamos sostener un gobierno limpio y sano— porque a él tenemos derecho—sólo alimentamos pillos que van a parar a la cárcel no para enmienda de futuros prevaricadores, sino para regocijo de aquellos que han hecho un "issue" de eso de la "no preparación" del filipino para su propio gobierno.

¡Y qué quieren Vds. que yo les diga...!

Que Filemón Perez el funcionario barbián que se ha impuesto la obligación de limpiar de fraudes y sinvergüenzas las oficinas del gobierno que forman parte de su Departamento, no tendrá su labor terminada con la limpieza y desinfección que se propone llevar a cabo, sino que hace falta que dé con el remedio más eficaz para que no se repitan escándalos tan bochornosos e indignos.

Si la confianza mata al hombre, la desconfianza le alebresta en forma que pierde la tranquilidad y la calma, atributos humanos tan necesarios para mirar las cosas de este mundo con desapasionamiento y con justicia. Por eso me alegro de que Aguinaldo haya dado fin a sus incisivos artículos contra la primera figura política del país: el Hon. Manuel L. Quezon, porque si perdemos la confianza en él, ¿en quién la ibamos a tener para nuestra tranquilidad de pacíficos ciudadanos? Y Aguinaldo llevaba a nuestro ánimo dudas sobre la procedencia de propiedades que, afortunadamente, su dueño explicó cómo y de qué manera las obtuvo.

De lo demás... ¡qué quieren Vds. que les diga...!

Que yo os diría muchas cosas en la forma en que me gusta decirlas, si no fuera porque el "pacífico y amabilísimo" editor de este decenario se opone a reñir con nadie por causa de "verdades amargas", usando de su propia expresión. Yo, sin embargo, disiento de su modo de pensar desde aquel día en que, hace ya de esto bastante años, leyendo la estupenda comedia de Benavente "La Noche del Sábado" se me quedaron grabadas las palabras de un personaje de la obra:

—"He notado que muchas personas le muestran a uno frialdad, no por lo que saben de uno, sino por lo que se figuran sabe uno de ellas..."

A lo que otro personaje replica:

—"Por eso debe uno deir todo lo que sepa de todo el mundo, no por mala intención, al contrario, para cultivar la tolerancia; para que se vea que todos somos del mismo frágil barro..."

Pero cultiven Vds. la tolerancia, señores, en este país emporio de envidias y vanidades, en donde quien más quien menos tiene sus trapos sucios que ocultar y luce las sedas de un boato que paga a plazos y mal; díganle Vds. al vecino que su costilla se la pega con su amigo más íntimo; díganle Vds a Da. Victoria que sus hijas lucen sus garbos y sus galas gracias a la munificencia



B  
O  
D  
A  
S

(Arriba) Los nuevos esposos, Sr. Frank Affeld, miembro del "Staff" del Gobernador General, y Sra. Elizabeth Namack (en el centro de la fotografía), con sus padrinos, el Sr. George Stoner y señora.

La Srta. Carmen Calvo y el Sr. Vicente Arando, momentos después de la ceremonia de su enlace, celebrada en la Iglesia de Sto. Domingo, con sus padrinos, la Sra. Paz de Arando, madre del novio, y el Sr. José Calvo, padre de la novia. →

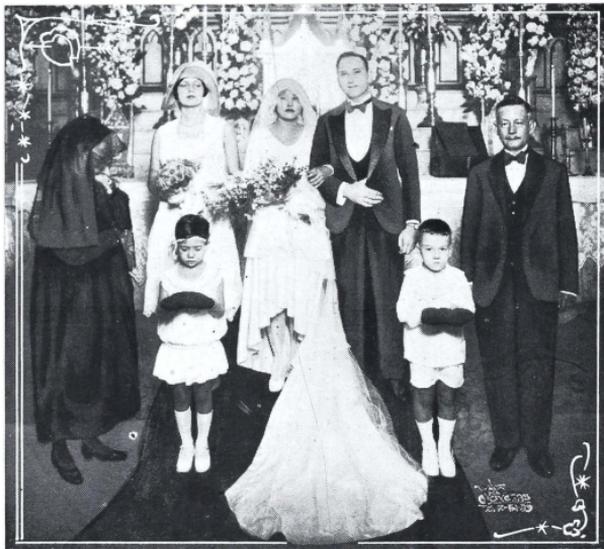


Foto "Excelsior" (Ovejas)

de un senador, un secretario de departamento y un jefe de buró, y no, como ella supone, con millares de elasticidad de los modestos sueldos que perciben como cajeras y taquígrafas; díganle Vds. a Antoñito Ruiz Pánfilo que no se pavonee tanto de su alcurnia y posición social, porque es fama que su mamá, una dignísima señora de sociedad, se la pega siempre que puede al papá de la criatura... Díganle Vds. a Pedro que va en berlina que no ha pagado, y a Juan que las alhajas de la señora van a ser causa de un sonado litigio, y a Nicolás que el casero le va a poner de patitas en la calle porque no paga alquileres por espacio de más de seis meses, aunque dá fiestas cuyas instantáneas ocupan lugar preferente en las páginas de sociedad de los periódicos; díganle Vds. a Da. Filo que su elegancia oculta la verdad de unos vaales hechos en un almacén de tejidos de la Escolta, y el cuál va a poner en conocimiento de su esposo la deuda pendiente desde hace más de un año...

Digan Vds. todas las cosas que sepan, cultiven la tolerancia en esa forma hagan ver al mundo que todos somos del mismo frágil barro, y el mundo, loco, continuará su carrera desenfrenada, arrollará en ella la vergüenza de los que protestan indignados y alentará el desenfado y el descoco de los que viven despreocupadamente...

Mi editor tiene razón. Pero yo, señores, sigo en mis trece y sostengo, con Benavente, que la frialdad que nos muestran algunas personas, no es por lo que saben de uno, sino por lo que se figuran sabe uno de ellas...

Y por eso yo quisiera poder seguir diciendo todo lo que sé de todo el mundo, no por mala intención, al contrario, para cultivar la tolerancia, para que se vea que todos somos del mismo fragil barro...

He dicho que quisiera... Pero no puedo. No me dejan.

Después de todo lo dicho, ¡qué más quieren Vds. que yo les diga...!

Han parado las lluvias y un hermoso sol nos anima a empresas más grandes.

Una gigantesca y plateada nave aérea emprenden la segunda etapa de su viaje alrededor del mundo y se halla cerca de Tokio, después de haber atravesado el Atlántico en un viaje de ida y vuelta de Alemania a los Estados Unidos.

El viaje del "Graf Zeppelin" es la culminación del esfuerzo humano, es el premio a la labor incesante del hombre que se agiganta y que, no contento con ser dueño de mar y tierra, mira al

cielo, se eleva a él y lo gana con la fuerza de su ingenio y su inventiva...

Pero la relativa paz de que gozamos ahora no ha de durar mucho. La guerra ha vuelto a enseñar sus garras, y Rusia y China, dos gigantes de músculos laxos por la indisciplina y las revoluciones, se aprestan a dar fe de vida destrozándose mutuamente. ¡Quien sabe lo que esta guerra tan insignificante ahora, nos puede traer después! Son muchos los intereses creados en China, para que las potencias interesadas en los mil y un negocios y empresas del Asia no intervengan, con la fuerza de los tratados, primero, y con la fuerza de las armas, después. Y aún pensamos con horror en aquella tétrica profecía que resuena en nuestros oídos como apocalíptica amenaza:

—"Después de la guerra europea la tea de la discordia volverá a prender fuego en el Extremo Oriente, en donde la peste, la guerra, el hambre y la muerte, harán temblar, pavorosa, a la Humanidad..."

¡Qué más quieren Vds. que les diga...!

Ah, sí, que media Escolta se ha venido abajo y que aún seguimos viviendo, por la gracia de Dios.

Que el Gobernador General ya ha conocido Ba-guio... y que le gusta mucho. Me alegro, porque a mí también me gusta, aunque no lo pueda gozar con tanta frecuencia como el primer personaje de Filipinas.

Que el Alcalde está decidido a hacer de Manila digna de su nombre: la Pera del Oriente. Y ya ha empezado por el famoso Parque Harrison.

Que los suicidios menudean.

Que la expedición de cheques sin fondos sigue su curso.

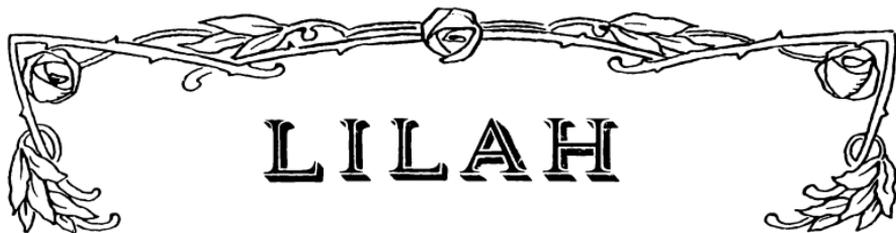
Que los periódicos de "gran circulación" siguen explotando el sensacionalismo.

Que el edificio de Correos ya es un señor edificio y que esperamos que el buró que albergue estará remozado y digno de él.

Que los accidentes automovilísticos abundan que es un primor.

Y que, gracias a Dios, ninguno hasta ahora me ha pillado. Lo que sería, si ocurriera, una desgracia para mí, para el chauffeur que se atreva, y para los cobradores que me visitan.

¡Qué más quieren Vds. que les diga...!



(Leyenda amorosa volcada directamente del Japonés.)

## I

Oh dragón alado, trasgo inconcomitante, negro de humo de mis pensamientos maracontelados! ¡Tú, el mas inverosímil de los soñados mónstruos que pueblan los ventosos mares del espacio!

¡Sacude, tus escamas, suéltame un escamón y dispara sobre mí perfumada y agiornática esencia, para cantar, acompañado de sonoro *ding-ding*, las gracias de Ayu-Hdah y Lhabha Hthiba, las dos mas ceruleas y turbulentas hermanas que ocuparan estrecho recinto humbicalmente unidas, antes de venir a este privilegiado suelo, iluminado por el Febo de los europeos!

## II

Los plátanos cubren con su espeso follage las enarenadas calles del jardin de Kah-Kahuet, padre de mis dos diosas.

La juguetona y verdielocuente hierba, serpentea formando graciosos tirabuzones de si misma.

En el apático lago surca mónstruo de madera y acero, que arroja humo, fuego y ceniza por todos los agujeros de que la mano del hombre de Occidente le ha provisto para evacuar los productos que le sobran.

Sobre su lomo balanceanse airosas, incitantes, aperitivas, la divina Lhhaba-Htiba y la incomprendible Ayu-Hdah.

La primera busca con avidez, mirando lo que pisa, el puñal suplementario para las ejecuciones de los nobles, que el venerable Kah-Kahuet ha dejado caer sin notarlos.

La segunda, sumerge pensativamente la punta de la barnizada uña del afilado dedo señalativo de la mano cuyo brazo está al costado contrario al del corazón, en las profundidades de su nariz, con actitud de devanarse los sesos.

¿Cual será la causa de su mutismo?

¿Porqué se quejarán todos los conocimientos de que haya cesado de pronto su alegre conversación y su linajudo trato?

## III

Lilah tiene la culpa de todo.

Lilah es el grifo de las agitaciones de Yokohama.

Lilah es el seductor de todas las doncellas de la comarca y sus contornos.

Por él se conmueven las estatuas en sus pedestales.

Por él, S. M. el Mikado del mejor mundo, ha dispuesto que veinte padres de familia, nobles hasta el trigésimo cuaternario abolengo, se abran el vientre en pública subasta para escarmiento de descuidados.

Por el S. A. la esposa del ministro de Negocios Extranjeros, olvidándose de su sexo, se ha dado de mordiscos y arañazos como un soldado de la guardia imperial, con la sobrina del pinche, ayudante del cocinero del gran sacerdote Nagasaki, linda pero grosera vendedora de nísperos, cuyo padre fué el célebre Khama-Meroh autor de un tratado en catorce tomos, de la inmortal obra que comprende las 9875046000 recetas para rascarse las plantas de los piés en actos y ceremonias oficiales.

Los oblicuos ojos de Lilah despiden rayos de magnetismo animal.

De su largo y suave bigote gotea constantemente oloroso aceite de coco combinado con coryloppis.

Es irresistible, cuando, caminando a saltitos como ciertas aves del viejo continente, persigue a la inocente tórtola que en su camino se atraviesa.

## IV

Las dos hermanas están enamoradas de Lilah.

Pero Lilah dice que no necesita de Lhhaba-Htibah ni de Ayu-Dah para marchar corriente en sus asuntos cupidinescos.

Y las pobres lloran el desprecio de Lilah, a la vez que meditan una terrible venganza.

Por eso busca una el puñal y piensa la otra meditativamente.

V

¡Pobre Lilah!

Las dos sirenas de consuno, le han fabricado una trampa con sus transparentes manos.

Al saltar por una ventana, al amanecer del no-gaésimo quinto día de la aparición de la luna sobre los techos de Yokohama en el reinado de nuestro querido Kalvi-Rhassho, el Mikado mas noble y generoso de nuestros amos, ha sido preso el desgraciado Lilah, por sus dos tobillos, quedando en la posición del raposo, cuando es cojido al entrar en un gallinero.

VI

¡La hora del suplicio es llegada!

Las dos hijas de Kah-Kahuet, después de colocar a Lilah sobre el lomo del monstruo en que navegan, el mani-pedicuepripitado Lilah, comienzan a cercenarle en frío, la nariz, los ojos, las orejas, los dedos, concluyendo por dejarlo desmembrado por completo.

Adoban todos estos restos con canela, ajonjolí, nuez moscada, berros y setas, resultando un

condimento, que se comen ayudado de numerosas libaciones.

El mutilado cuerpo del ma'aventurado Lilah es tirado el agua, donde proporciona inesperado y succulento banquete a los cocodrilos, concluyendo de tan triste suerte una vida que siempre fué coronada de flores y frutas.

VII

Saltan las cuerdas de mi trípico; desentona el metálico *ding-ding*; estalla en espantoso trueno el parche del redoblante.

Las dos sirenas son muertas.

Phi-Thima, la serpiente de las doce aletas celestiales, lengua fogosa y cola de acero blindado, ha descargado su cólera divina sobre aquellas no menos divinas cabezas.

Imbuó a las desgraciadas la idea de que se bañaran después del fuerte almuerzo que he cantado, en el hipócrita lago, donde surcaba el monstruo de madera y hierro.

Sobrevino el enfriamiento y tras este la peritonitis y la rotura de las dos bellas existencias.

¡Pobres también!

SI FONCITO.



## TÓNICO NERVIOSO CERA

EL MAS ANTIGUO GENERADOR DE LA FUERZA VITAL Y NERVIOSA

APROBADO POR LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA Y CIRUGIA DE BARCELONA

NEURASTENIA : SURMENAJE : IMPOTENCIA : PERDIDA DE LA MEMORIA : TEMBLORES : PARALISIS : DEBILIDAD NERVIOSA : ANEMIA CEREBRAL : AGOTAMIENTO FISICO : CONVALESCENCIAS Etc., Etc.

DOSIS:—De una a tres cucharaditas medianas al día antes o después de las comidas, pudiendo aumentar la dosis hasta tres cucharadas grandes según indicación facultativa—*Para los niños*: De una a tres cucharaditas pequeñas al día.

CADA CUCHARADITA. CONTIENE:

Fósforo .....	0'001 g.	Hipof. quinina ..	0'01 gr.
Sulfato estrig. ....	0'002 "	Lactato Mang. ..	0'02 "
Hipof. cal		Jarabe .....	10'00 "
Hipof. sosa ....	a 0'05 "		

AGENTE EXCLUSIVO  
**JUAN P. PELLICER**  
IMPORTADOR Y EXPORTADOR

Divisoria 34, Ermita

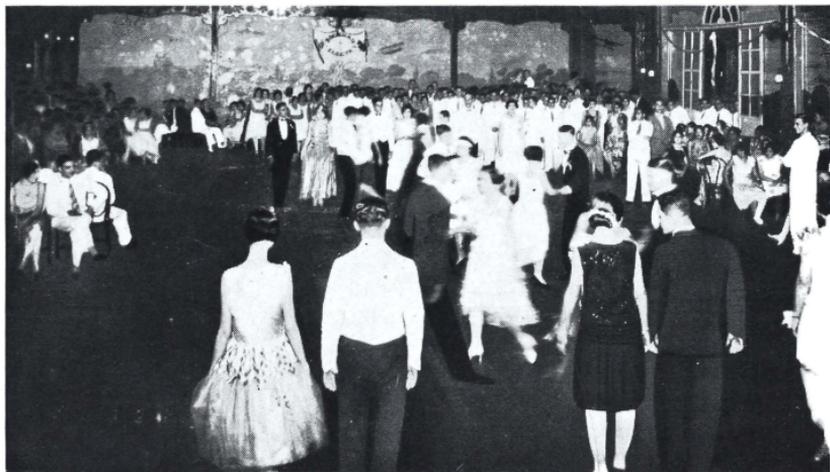
# ¡MONGO... SIN HIELO!





*La Radio Manila ha inaugurado el primer radio-drama en Filipinas con la diseminación de la obra titulada "Noise", basada en la guerra europea y que interpretaron el Sr. Seitrick, como Red Carney, y el Sr. Irving Brown, como Bill Wilson, que aparecen en la fotografía vestidos con el uniforme de campaña y con todos los aparatos y artefactos necesarios para producir el mayor ruido posible.*

Foto EXCELSIOR (Ovejas)



*El baile de aniversario de la "Sociedad Electa". Una de las fases del Rigodón, con que se inició la fiesta, muy concurrida y animada, y en la que no decayó el entusiasmo hasta cerca de las tres de la madrugada.* (Foto T. V. T.)

DEL  
TEATRO MUDO

Dos gent'les estrellas de la "Paramount", Esther Ralston y Clara Bow, la primera luciendo con el garbo y el salero (?) de una hija de la Tierra de María Santísima, el airoso mantón de Manila, y la segunda evitando a alguien a darse con ella una zambullida en el líquido elemento, que la espera codicioso...

Esther Ralston acaba de filmar la película "A bit of Spain" y según hemos leído, se ha querido dedicar al cine parlante o sonoro, habiendo fracasado, porque dicen que el tono de su voz no es adecuado para la película hablada.

Nos alegramos, porque lo más seguro es que no la hubiéramos entendido ni una jota, y en cambio "muda",— que es por cierto cuando, dicho sea con perdón, son más comprensibles algunas mujeres—¡la entendemos a las mil maravillas!

La última película de Clara Bow es "La Loca Orgia". ¡Naturalmente, porque su sola personita es ya en sí una verdadera orgia de gentileza!



# EL MUNDO DE LA MUJER

1. Bonito traje de crespón satén estampado, adornado con un lazo en el lado izquierdo de la cintura y con la falda con pliegues acompañados formando puntas.



1

3. Sombrero, nuevo modelo, de fieltro fino, adornado con una cinta, que forma un lazo en un costado.



3



2

2. Elegante traje de crespón color "beige", adornado con guarniciones entrecruzadas. Las guarniciones de la falda, que es acompañada, terminan en un pliegue.



4

4. Bonito sombrero de paja, con una cinta de satén, que forma también un lazo en el costado.





*El P. Manuel Gloria, O. S. A., momentos después de su Primera Misa Cantada. De izquierda a derecha: Da. Gorgonia Gadong de Gloria, madre del ilustre sacerdote; Da. Susana Paterino de Madrigal, Madrina de Honor; el P. Gloria, el P. Prior de los Agustinos, R. P. Francisco de la Banda, O. S. A.; el Hon. Honorio Ventura, Padrino de Honor; y el Sr. Miguel Gloria, padre del cantamisano.*



*Animada fiesta infantil celebrada por el cumpleaños del niño Ramón Osmeña, hijo del Senador Osmeña. Fotografía de los numerosos invitados que acudieron a la fiesta, entre los que estuvieron los hijos de los Sres. de Quezon, de Aldanese, del Dr. Fabella, de Unson, de Limjap, de Santos, de Angara, de Sanchez, de Escaler y de Lim.*

# BOCADILLOS DEPORTIVOS

Escritos en nuestros anteriores "Bocadillos" los detalles de la fiebre que, según la Prensa Asociada, aquejaba a Uzcudum antes de su pelea con Schmelling, y de la desgracia que en el quinto asalto sufrió al dislocársele el codo, a cuyos incidentes atribuimos gran parte de lo que se dió en llamar desastrosa derrota, recibimos amable invitación de la empresa del Cine Rialto, importadora de la cinta cinematográfica de dicho encuentro, a cuya exhibición, asistieron unos veintitantos periodistas, en su mayoría redactores deportivos.

Nosotros que acudimos con el ánimo contristado por las noticias que se recibieron de dicha pelea en la cual según los partes cablegráficos nuestro Uzcudum se libró milagrosamente de un "knockout" por su maravillosa resistencia al castigo; nosotros que esperábamos los fatídicos castores y quince asaltos, en los cuales el vasco se estaba tambaleando por todo el ruedo bajo los poderosos golpes del estupendo alemán; nosotros... nosotros nos quedamos todos mirándonos una a otros y preguntándonos si aquella era la verdadera producción cinematográfica que se sacó del encuentro en cuestión, o era una tomadura de pelo que se nos hacía con dos prójimos parecidos a Uzcudum y Schmelling.

El noventa y ocho por ciento de los que vimos la película, estuvimos conformes que si lo que habíamos visto era la verdadera pelea entre Uzcudum y Schmelling, éste, no solamente es un boxeador mediocre que no tiene más que un "jab" rápido y preciso, con una derecha lenta que apenas usó durante el combate, sino que se pasó los quince asaltos tirado contra las cuerdas ante la agresividad y el pesado golpe al cuerpo, de Uzcudum. Los cacareados fatídicos castores y quince asaltos en los cuales según los partes cablegráficos el vasco estuvo cayéndose, los hemos visto en la cinta con Uzcudum como siempre a la ofensiva y sin el menor tambaleo. En una palabra, a nuestro juicio y con nosotros la mayoría de los periodistas que vimos la primera exhibición creemos que solamente el hecho de que Uzcudum sangrara por los numerosos "jabs" que recibiera en la cara, fué el que decidió a los jueces a dar su decisión al alemán. Por su parte, Uzcudum dió los golpes más efectivos y llevó constantemente la pelea teniendo a su enemigo siempre contra las cuerdas en donde le propinaba formidables trompazos al cuerpo. Un empate hubiera sido más ju-

to y con nosotros opina la inmensa mayoría que ahora está presenciando la proyección de la pelea en el Rialto.

Fiel a nuestro pronóstico, el sábado pasado el afro-americano Joe Hall, con toda su maestría, su ligereza y conocimiento del boxeo, fué fácil víctima de la poderosa artillería del afro-caviteño Jimmy Hill, quien a pesar de haberse lesionado la izquierda en el quinto asalto, no solo consiguió derrumbarlo de destructora trompada en uno de los primeros asaltos, sino que le hizo pegar carreras verdaderamente históricas y dar abrazos de pánico, que hicieron del "affair" una entrevista de amigos que no se habían visto en mucho tiempo, más que un encuentro de boxeo. A pesar de ello, hubo quien llamándose redactor deportivo, dijo que Hall le había dado una lección de boxeo a Hill. ¡Los hay "frigidaires" por lo frescos!

Las últimas noticias que nos vienen de América con respecto al famoso encuentro Schmelling y Uzcudum hablan de lo que ambos sacaron en limpio de su entrevista amistosa a trompada limpia, y dicen que Uzcudum, el derrotado, acrecentó sus dineros con \$71 890, a la par que el victorioso Schmelling se tuvo que conformar con \$39,600. A este paso, casi, dan ganas de ser siempre el vencido, sobre todo si lo es uno como lo fué el leñador vasco según la película que tenemos ahora en Manila.

El protector de Young Tommy, conocido capitalista ilongo Sr. José Javellana, está empeñado en que Firpo le dé una revancha a su "bata" en el mismo Iloilo, habiéndole ofrecido primeramente P500, más tarde P800, y últimamente hasta P1,000.

Firpo, su protector y sus innumerables amigos, dicen que ¡miau!; que Iloilo será muy sport; tendrá mejores árbitros que Manila; todo lo que se quiera, pero que en Manila está la Catedral del Boxeo; que aquí hay mucho más público para presenciar el mismo; que aquí se ha dado la decisión que tanto ha molestado a los "tomistas" y que aquí es donde le va a dar la revancha a su rival, con la única condición de "winner take all", vulgo "el ganador se llevará todo el premio". Eso es hablar y lo demás, tontería.

## DEPORTES

La carrera de caballos para damas celebrada en el Hipódromo de San Lázaro con motivo de la fiesta del "13 de Agosto". Las vencedoras, de izquierda a derecha: Srta. Pilar Goyena, tercer puesto; Srta. Olga, primer puesto; Srta. Manansala, segundo puesto.

(Abajo) Grupo de los dos equipos rivales de "Bowling para Señoras". El "Columbian" que hasta hace poco parecía invencible y que tuvo su S. Quintín a manos del equipo de la "Peña Ibérica".



Sentadas: Sra. de Zamora, Sra. de Domingo, Sra. de Rustiá, y Sra. de Icasiano, del "Columbian;" de pie: Srta. A. Levy, Sra. del Dr. Genato, Sra. de Levy, Sra. de Arando, Sra. de Franco, del equipo de la Peña Ibérica, y Sra. de Somers que también forma parte del mismo aunque no aparece en la fotografía.

# MANILA GRAND OPERA HOUSE

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA

PARA EL DOMINGO 1º DE SEPTIEMBRE, 1929

A LAS 9:00 P. M.

## BALAGTASAN

ENTRE LOS POETAS NACIONALES

Sr. JESUS BALMORI

Y

Hon. MANUEL BERNABE

MANTENEDOR

Hon. QUINTIN PAREDES

SPEAKER PRO-TEMPORE. CAMARA DE REPRESENTANTES

TEMAS: ORO y CORAZON

GRAN PROLOGO MUSICAL A CARGO DE LAS MEJORES SOFRANOS  
Y MUSICOS FILIPINOS

### PRECIO DE LAS LOCALIDADES

Palco Proscenio .....	P25 00	Butacas: Fila A a la H ..	P4.00
Palco Platea .....	20.00	Fila I a la P .....	3.00
Palco Principal .....	9.00	Fila Q a la Z .....	2.00
Entrada General .....	0.50		

PEDIDOS AL TELEFONO

**264**  
SAN JUAN

# PASANDO EL RATO

## CONTRACCION A

### PALABRAS CRUZADAS

1	2		3	4	5		6	7	8		9	10
11			12			13					14	
				15								
16	17		18	19				20	21		22	23
24			25				26				27	
28		29					30				31	
	32								33			
34			35	36			37	38				39
40			41				42				43	
44			45				46				47	
					48							
49	50		51	52				53	54		55	56
57			58				59					60

#### HORIZONTALES

1. Negación.—3. Animal acuatico.—6. es blanca.—9. Ahora mismo.—11. Pronombre.—12. Respuesta divina.—14. Pronombre.—15. Título inglés.—16. Nota musical.—18. Dicese de las mieses echadas unas sobre otras.—22. Terminación de infinitivo.—24. Nota musical (invertido).—25. Nombre Bíblico.—26. Mal.—27. Virtud cardinal.—28. Cuéntamelo.—30. Cuevas de fieras.—32. De la Biblia.—33. Hojas medicinales.—34. Risotada.—37. De Química.—40. Por la mañana.—41. Nosotros.—42. Bebida.—43. Le pertenece.—44. Voz grosera.—45. Pollo del ánade.—47. Pronombre.—48. Entregad.—49. Nota musical.—51. Perseguido con empeño.—55. Nota musical.—57. Existe.—58. Extensión de agua.—59. Socorro.—60. Terminación de infinitivo.

#### VERTICALES

1. Letra.—2. Contracción.—3. Río.—4. Terminación de infinitivo.—5. Calzado del pie.—6. Oficio de párroco.—8. Artículo.—9. Pronombre.—10. El primero.—13. Nombre Bíblico.—16. Trampa.—17. Planta usada como pectoral y antiasmática.—18. De Alemania.—19. Lebumbre.—20. Cantidad.—21. Criminal.—22. Trabajoso.—23. Cabeza de ganado.—29. Tiempo.—31. Para pescar.—34. Superficie.—35. Dádiva.—36. Varilla para asar una coa.—37. Estéril (pl.)—38. Preposición.—39. Pronombre (pl.)—46. Regalas.—49. Preposición.—50. Pronombre.—51. Por la mañana.—52. Negación.—53. Nota musical.—54. Pronombre.—55. Virtud.—56. Terminación de infinitivo.

# PASATIEMPOS

QUE COLOR TIENEN  
SUS OJOS?

SONIDO  
SENTIDO  
NOTA  
SOCORRO

DESASTRE!

TRIO

RUBIA O MORENA?

DIOS—A  
RIO—S  
y

NO LLEGA A  
TIEMPO

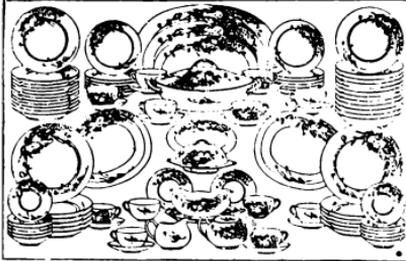
CONOZCO  
A A

### SOLUCIONES AL NUMERO ANTERIOR

### PALABRAS CRUZADAS

M	I	M	O	S	A		L		G		T		
A	B	A	C	A			L	I	C	I	T	O	
L	E	M	A		O			O	R	E	J	A	S
A	R	A				L	A	T	I	N	O	S	
C	I		A	M	A	R			C	A	N	A	S
A	C	E	R	O					O	D		R	E
		O	L	O	R	O	S	A		O	S		
O		E	M	A	N	A	R			R	O	M	A
P	E	N	A		E	D	A	D			L	I	S
I	R	A			A	R	I	D	O			L	A
N	I		A			O	C	O	T	A	L		
A	N	I	M	O	S	O			A	R	A	B	E
R	A	M	O	N	A		E	R		R	E	S	

- LOS HUGONOTES
- REDONDO
- CALLA CORAZON
- QUE BRAVO ERES!



## Vajillas de Porcelana

EN JUEGOS COMPLETOS PARA 12  
CUBIERTOS DE CLASE SUPERIOR Y  
DECORADA COMPUESTO DE 120 PIE-  
ZAS P69.00 a P150.00 LOS TENEMOS EN  
20 DIBUJOS DE DISTINTOS

### CUBIERTOS

De Plata Rogers compuestos de 26 piezas  
con estuche de P14.50 a P25.00

## LA PUERTA DEL SOL

OPTOMETRA Y OPTICO  
ESPAÑOL

**M. SABATER**

CONSULTORIO:  
ESCOLTA No. 76  
(Frente al Cine Lyric)  
MANILA

## PRÓBADO

*Los Productos de esta Fábrica, famosos por  
su elaboración esmerada en*

VINOS DE MESA Y LICORES  
GINEBRAS Y ANISADOS  
ANIS Y ALCOHOLES  
PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Destileria de Tanduay

DE

YNCHAUSTI Y Co.  
MANILA, P. I.

*Dirijan sus pedidos al*

TEL. 2-14-19—TANDUAY 348—P. O. BOX 121

**A. LUNA DE SAN PEDRO & NAKPIL**  
ARQUITECTOS

OFICINA

15 P. DE LA PAZ, ESCOLTA

TEL. 22097

P. O. BOX 2709

**ALFREDO CHICOTE & JOSE ARNAIZ**

ABOGADOS

*Notaría Pública*

Teléfono No. 383 P. O. Box No. 658  
PILAR Bldg. 111—PLAZA STA. CRUZ

## AUGUSTO FUSTER

DE LA R. Y N. ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE  
SAN CARLOS (VALENCIA, ESPAÑA)

Tel. 2-86-67  
P. O. Box 2826

M. H. del Pilar, 115  
Manila, I. F.



DISTINCION EN SUS  
ANUNCIOS NUESTRO  
DEPARTAMENTO DE  
ARTE SE ENCARGARA  
DE ELLO.

123

A. GARCIA  
GRANDES TALLERES DE FOTOGRAFADO  
32 STA. POTENCIANA, MANILA